# JOURNAL DU DEPARTEM
## DE LA FRISE

# DAGBLAD VAN HET DEPARTEMEN
## VRIESLAND.

*MARDI le* 13 *Octobre* 1812. (No. 287.) [illegible]INGSDA[illegible], *den* 13 *October* 1812.

## INTERIEUR.

Le maître-des-requêtes, directeur de la caisse centrale en Hollande, prévient les propriétaires de 5 pCt. consolidés qui désireraient encore toucher directement et sans frais leurs arrérages à Amsterdam, ou, dans un des autres chef-lieux des departemens réunis de la Hollande à partir du semestre échéant le 22 mars 1813, qu'ils n'auront qu'à faire connaitre leur intention à cet égard, en envoyant à la caisse centrale, la déclaration suivante.

„ Je soussigné . . .
„ propriétaire d'une inscription . . . de rente,
„ inscrite au grand-livre des 5 pCt. consolidés, sous le
„ no. . . . , déclare, que mon intention est d'être payé
„ des arrérages à . . . chef-lieu du
„ département d . . . , à partir du semes-
„ tre échéant le 22 mars 1813."

A . . . le . . . 181 .

Ces déclarations seront enregistrés à la caisse centrale, dans l'ordre de leur présentation, et il en sera accusé reception aux parties en leur indiquant leur numéro d'enregistrement.

Amsterdam, le 6 octobre 1812.

ROBERT VOÛTE.

## ADJUDICATION.

Le sous-préfet de l'arrondissement de Sneek prévient tous intéressés que, sous l'approbation de monsieur le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise, l'adjudication provisoire et définitive des fournitures de vivres, paille etc., pour l'entretien des détenus dans la maison d'arrêt à Sneek, pour le quatrième trimestre de cette année, aura lieu à l'hôtel de la mairie de la ville de Sneek, mardi le 13 octobre 1812, à 5 heures du soir.

Sneek, le 9 octobre 1812.

*Le sous-préfet susdit,*
v. W. RENGERS.

## PARIS, *le 6 Octobre.*

### XXIme BULLETIN DE LA GRANDE-ARMÉE.

Moscou, le 20 septembre 1812.

Trois-cents chauffeurs ont été arrêtés et fusillés. Ils étaient armés d'une fusée de six pouces, contenue entre deux morceaux de bois; ils avaient aussi des artifices qu'ils jetaient sur les toits. Ce misérable *Rastopchin* avait fait confectionner ces artifices en faisant croire aux habitans qu'il voulait faire un ballon qu'il lancerait plein de matières incendiaires sur l'armée française. Il réunissait, sous ce prétexte les artifices

## BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

De rekwestmeester, directeur der centrale kas in Holland, verwittigt den eigenaren van 5 pCt. geconsolideerde fondsen, welke alnog verkiezen hunne renten, aanvankelijk met het semestre, verschijnende 22 maart 1813, dadelijk en zonder kosten, te Amsterdam, of in een der andere hoofdplaatsen van de vereenigde hollandsche departementen, te ontvangen, dat zij slechts hun voornemen daartoe behoeven kennelijk te maken, door inzending aan de centrale kas van de hierna volgende verklaring.

„ Ik ondergeschreven . . .
„ eigenaar van eene inschrijving van . . . , op
„ het grootboek der 5 pCts. geconsolideerde fondsen, be-
„ kend onder no. . . . verklare, mijn voornemen te zijn,
„ om de renten te ontvangen te . . .
„ hoofdplaats van het departement van de . . .
„ aanvankelijk met het semestre, verschijnende 22 maart
„ 1813."

Te . . . den . . . 181 .

Deze verklaringen zullen bij de centrale kas worden geregistreerd volgens de orde van derzelver aangifte, en de ontvanger zal aan de belanghebbenden worden gemeld, met opgave van het nommer van registratie.

Amsterdam, den 6den october 1812.

ROBERT VOÛTE.

## AANBESTEDING.

De onder-prefekt van het arrondissement Sneek maakt, bij deze, aan alle belanghebbenden bekend, dat, onder approbatie van den heere rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland, de voorloopige en définitive toeschatting van de leverantie van levensmiddelen, stroo, enz., benoodigd voor het onderhoud der gevangenen in het maison-d'arrêt in de stad Sneek, voor het vierde vierendeel-jaars van dit jaar, zal plaats hebben op het raadhuis der stad Sneek, op dingsdag den 13 october 1812, des avonds ten 5 uren.

Sneek, den 9 october 1812.

*De onder-prefekt voornoemd,*
v. W. RENGERS.

## PARYS, *den 6 October.*

### XXIste BULLETIN VAN HET GROOT-LEGER.

Moscou, den 20 september 1812.

Drie-honderd brandstichters zijn gevangen en doodgeschoten geworden. Zij waren gewapend met eene zesduims vuurpijl, bevat tusschen twee stukken hout; zij hadden ook vuurwerken, die zij op de daken wierpen. Die ellendige *Rostopchin* had dit vuurwerk doen vervaardigen, den inwoneren doende gelooven, dat hij een ballon wilde maken, die hij vol met brandstoffen op het fransch leger wilde werpen. Hij verzamelde on-

et autres objets nécessaires à l'exécution de son projet.

Dans la journée du 11, et dans celle du 20, les incendies ont cessé. Les trois quarts de la ville sont brûlés, entre autres le beau palais de *Catherine*, meublé à neuf. Il reste au plus le quart des maisons.

Pendant que *Rastopchin* enlevait les pompes de la ville, il laissait 60,000 fusils, 150 pièces de canon, plus de 100,000 boulets et bombes, 1,500,000 cartouches, 400 milliers de poudre, 400 milliers de salpêtre et de souffre. Ce n'est que le 19 qu'on a découvert les 400 milliers de poudre et les 400 milliers de salpêtre et de souffre, dans un bel établissement situé à une demie-lieue de la ville; cela est important; nous voila approvisionnés pour deux campagnes.

On trouve tous les jours des caves pleines de vin et d'eau-de-vie.

Les manufactures commençaient à fleurir à Moscou; elles sont détruites. L'incendie de cette capitale retarde la Russie de cent ans.

Le tems paraît tournée à la pluie. La plus grande partie de l'armée est casernée dans Moscou.

---

Conformément aux mesures concertées entre S. A. S. mgr. le prince archi-chancelier de l'empire et S. Em. le cardinal-archevêque de Paris, pour l'exécution des ordres de S. M. l'Empereur et Roi, il a été chanté hier 4 octobre, dans l'église métropolitaine, un *Te Deum* en actions de grâce du passage du Niemen, de la Dwina, du Borysthène, des combats de Mohilow, de la Drissa, du Polotsk, d'Ostrowno, de Smolensk et de la bataille de la Moskowa.

A deux heures et demie, S. A. S. mgr. le prince archi-chancelier de l'empire est arrivé dans les salles préparées pour le recevoir au palais de l'archevêché. Il y a trouvé S. A. S. mgr. le prince vice-grand-électeur, LL. EExc. les ministres de S. M., les grands-officiers de l'empire et MM. les grands-officiers de la légion-d'honneur.

LL. AA. SS., accompagnées de ce cortège, sont entrées dans l'église, où elles avaient été précédées de toutes les autorités civiles et militaires du département de la Seine.

M. le cardinal-archevêque de Paris, à la tête du clergé, a reçu LL. AA. SS. à la porte de l'église, et a marché devant elles processionnellement jusqu'aux places qui leur étaient assignées. S. Em. a officié.

Le clergé remplissait le sanctuaire.

MM. les sénateurs et conseillers-d'état, les députés au corps-législatif se trouvant à Paris, les membres des cours de cassation et des comptes, le corps diplomatique, les officiers des maisons de LL. MM. et des princes, occupaient les tribunes.

De nombreux détachemens de la garde impériale et de la garnison de Paris sous les armes, étaient rangés dans le parvis Notre-Dame et dans la nef principale de l'église.

Une grande affluence de citoyens de toutes les classes ont prouvé par la vive expression de leur admiration et de leur joie, combien ils prennent part aux aux événemens mémorables qui feront à jamais la gloire de l'empire français.

Il a été tiré trois salves de canon, l'une à huit heures, la seconde à midi, et la troisième à deux heures et demie.

Le soir, il y a eu illumination générale.

(*Moniteur.*)

---

der dit voorwendsel het vuurwerk en andere stoffen tot de uitvoering van zijn ontwerp benoodigd.

Op den dag van den 19den en dien van den 20sten hebben de vlammen een einde genomen. Drie vierden van de stad zijn verbrand, onder anderen het schoone op nieuw gemeubeleerde paleis van *Katharina*. Op zijn hoogst blijft er een vierde der huizen over.

Gedurende dat *Rastopchin* de brandspuiten der stad wegvoerde, liet hij 60,000 geweeren, 150 stukken geschut, meer dan 100,000 kogels en bommen, 1,500,000 patronen, 400,000 pond buskruid, 400,000 pond salpeter en zwavel achter. Het is eerst den 19den, dat men de 400,000 pond kruid en de 400,000 pond salpeter en zwavel heeft ontdekt, in een schoon lokaal, eene halve mijl van de stad gelegen; dit is van veel gewigt; wij zijn dus voor twee veldtogten voorzien.

Men vindt dagelijks kelders vol wijn en brandewijn.

De fabrijken begonnen te Moskou te bloeijen; zij zijn vernield. De brand dezer stad zet Rusland honderd jaren ten achteren.

Het weder schijnt regenachtig te willen worden. Het grootst gedeelte van het leger is in Moskou gekazerneerd.

---

Ingevolge de overeengekomen maatregelen tusschen Z. D. H. mgr. den prins aarts-kanselier des Rijks en Z. Em. den kardinaal-aartsbisschop van Parys, is er, tot uitvoering der bevelen van Z. M. den Keizer, gister den 4den october, in de hoofdkerk, een *Te Deum* gezongen, tot dankzegging voor den overtogt van den Niemen, van de Dwina, van den Borysthenes, wegens de gevechten van Mohilow, van de Drissa, van Polotsk, van Ostrowno, van Smolensk en den veldslag van de Moskowa.

Ten half drie uren kwam Z. D. H. mgr. de aartskanselier des Rijks in de zalen, die gereed gemaakt waren, om hem in het paleis van het aartsbisdom te ontvangen. Hij heeft aldaar aangetroffen Z. H. mgr. de vice-groot-kiezer, HH. EExc. de ministers van Z. M., de groot-officieren des Rijks, en de heeren groot-officieren van het legioen van eer.

HH. DD. HH. zijn, van dezen stoet verzeld, in de kerk getreden, alwaar zij voorafgegaan waren door alle de burgerlijke en militaire autoriteiten van het departement der Seine.

De heer kardinaal, aarts-bisschop van Parys, aan het hoofd der geestelijkheid, heeft hunne doorluchtige hoogheden aan de deur der kerk ontvangen, en is processiesgewijze voor hen uitgegaan tot aan de voor hen bestemde plaatsen. Z. Em. heeft den dienst verrigt.

De geestelijkheid vervulde het koor.

De heeren senateurs en staatsraden, de afgevaardigden van het wetgevend-ligchaam, de leden van het hof van cassatie en van dat van rekeningen, het korps diplomatieke, de officieren van het huis van HH. MM. en der prinsen vervulden de tribunes.

Talrijke detachementen van de keizerlijke garde en van de bezetting van Parys stonden onder de wapenen, op het voorplein en in het ruim van de kerk Notre-Dame, gerangschikt. Een groote toevloed burgers van alle klassen bewees, door de levendige uitdrukking hunner bewondering en vreugde, hoe zeer zij in de gedenkwaardige gebeurtenissen, welke voor altoos den roem van het fransche Rijk zullen uitmaken, deelen.

Er zijn drie salvos met geschut gedaan, de eerste ten acht uren, de tweede op den middag en de derde ten half drie uren.

Des avonds heeft er eene algemeene illuminatie plaats gehad.

(*Moniteur.*)

Au moment où le bruit des victoires de la grande armée retentit dans l'Europe entière, où l'aigle impériale est arborée sur le Kremlin, ancienne résidence des Czars, nous appelons avec confiance l'attention de nos lecteurs sur les hautes pensées que de tels événemens sont faits pour inspirer. La première réflexion qui se présente naturellement à l'esprit, c'est le changement prodigieux qui s'est opéré autour de nous depuis quelques années. Elle n'est pas encore sortie de notre mémoire, cette époque où des armées russes campées au milieu des Alpes, avouaient insolemment l'espérance de dévaster le territoire français et de soumettre à un joug barbare la patrie de l'honneur et des arts. Le nom seul des Russes excitait cette sorte de frayeur irréfléchie, qu'inspire toujours un péril auquel on se trouve exposé pour la première fois. L'imagination la plus hardie aurait-elle pu s'élever alors jusqu'au point de supposer qu'avant l'expiration de quelques années une armée française vengerait dans l'ancienne capitale de la Russie les revers de la Trébia et de Novi. Cette supposition aurait paru plus naturelle après que *le soleil d'Austerlitz* eût éclairé la défaite des légions moscovites, si la modération de l'Empereur des Français n'eut posé des bornes à ses conquêtes.

Quel fut le prix de cette modération? La Russie infidèle à ses engagemens ne renonça point à cette politique qui depuis un siécle dirige son ambition vers le midi de l'Europe. En signant le traité de paix elle pensait déjà aux moyens d'en éluder les dispositions et tout se préparait pour la rupture lorsque les intrigues du ministère britannique précipitèrent l'époque d'une nouvelle guerre. La victoire accompagna l'aigle française sur les bords de la Vistule et du Niemen, et l'armée russe foudroyée à Friedland, ne sauva ses débris qu'en implorant une seconde fois l'humanité généreuse de son vainqueur.

Un nouveau traité de paix et d'alliance fit cesser les hostilités; il fut alors permis de croire que le repos du continent ne serait plus troublé par la Russie, et que les grands desseins formés par le gouvernement français, pour rendre aux nations la liberté du commerce et des mers, ne recevraient plus d'obstacles de la part d'une puissance intéressée elle-même à leur exécution. Mais l'Angleterre alarmée fit de la Péninsule le théâtre de ses nouvelles intrigues. L'esprit de faction qui se réveille quand l'autorité s'endort agita bientôt la capitale et les provinces de l'Espagne. De germes de révolution éclatèrent de toutes parts. La monarchie espagnole et le monarque lui même allaient tomber dans l'abîme de l'anarchie. La majesté royale outragée, les traités les plus saints ouvertement méconnus; tout annonçait le naufrage des institutions, tout annonçait le triomphe de la politique anglaise, qui depuis vingt ans ne travaille qu'à troubler le repos des nations, lorsque le monarque espagnol descendit du trône prêt à s'écrouler et confia le salut de l'Espagne au héros qui avait sauvé la France. L'Angleterre ouvrit alors dans la Péninsule toutes les sources de la corruption; elle flatta les préjugés, elle enflamma les passions d'un peuple brave, mais peu éclairé, et commença cette guerre

Op het oogenblik, waarin het gerucht der overwinning des grooten legers door geheel Europa klinkt, waarin de keizerlijke adelaar op de Kremlin, de oude verblijf-plaats der Czars, geplant is, roepen wij, met vertrouwen, de aandacht onzer lezers in, op de hooge gedachten, die dergelijke gebeurtenissen noodzakelijk moeten inboezemen. De eerste opmerking, die zich natuurlijker wijze voor den geest opdoet, is de verwonderlijke verandering, welke sints eenige jaren rondom ons geschied is. Dat tijdstip is nog niet uit onze gedachten geweken, waarin de russische legers, die te midden der Alpen gelegerd waren, onbeschaamd de hoop bekenden, het fransche grondgebied te verwoesten en het vaderland der eer en der kunsten aan een barbaarsch juk te onderwerpen. De naam alleen der Russen verwekte die soort van onbedachte schrik, welke een gevaar, waaraan men zich voor de eerste reize bloot gesteld ziet, altoos gewoon is, in te boezemen. Zou de stoutste verbeelding zich toenmaals tot het punt hebben doen verheffen, te veronderstellen, dat, vóór dat eenige jaren ten einde zouden geloopen zijn, een fransch leger de onspoeden der Trebia en van Novi, in de oude hoofdstad van Rusland, zou wreken. Die veronderstelling zou natuurlijker geschenen hebben, na dat *de zon van Austerlitz* de nederlaag der moskovische legioenen verlicht had, indien de gematigdheid van den Keizer der Franschen geene grenspalen aan zijne veroveringen had weten te stellen.

Welk was het loon dier gematigdheid? Rusland, deszelfs verbindtenissen ongetrouw, verzaakte die staatkunde niet, welke, eene eeuw gedurende, deszelfs staatzucht naar het zuiden van Europa gelokt had. Het vredes-traktaat teekenende, dacht het reeds aan de middelen, om de bepalingen er van te ontduiken, en alles bereidde zich tot eene vredebreuk, toen de kuiperijen van het britsch ministerie het tijdstip van eenen nieuwen oorlog verhaastten. De overwinning verzelde den franschen adelaar op de oevers van den Wijssel en van de Niemen; en het russisch leger, te Friedland ter neder gebliksemd, redde deszelfs overschot slechts door ten tweedemaal de edelmoedige menschlievendheid van deszelfs overwinnaar in te roepen.

Een nieuw traktaat van vrede en bondgenootschap deed de vijandelijkheden ophouden; toen was het geoorloofd te gelooven, dat de rust des vasten lands niet meer door Rusland zou gestoord worden, en dat de groote ontwerpen, die door het fransch gouvernement, om der volken de vrijheid des handels en der zeeën terug te geven, gevormd waren, geene hindernissen meer zouden vinden van de zijde eener mogendheid, die zelve bij derzelver uitvoering belang had. Maar het ontruste Engeland maakte het Schier-Eiland ten tooneele van deszelfs nieuwe kuiperijen. De factie-geest, die opgewekt wordt, zoodra de regering slaapt, beroerde welhaast de hoofdstad en de provintien van Spanje. Zaden van revolutie borsten van alle kanten uit. De spaansche monarchie, en de monarch zelf, stonden in den afgrond der regeringloosheid te vervallen. De gehoonde koninklijke majesteit, de openlijk geschonden heiligste traktaten, alles verkondigde den val der instellingen, alles verkondigde den triumf der engelsche staatkunde, die gedurende twintig jaren, slechts arbeidt om de rust der natien te verstoren, toen de spaansche monarch van den naar zijnen ondergang hellenden troon stapte, en het behoud van Spanje aan den held, die Frankrijk gered had, toebetrouwde. Toen opende Engeland in het Schier-Eiland alle de bronnen der om-

fricide des Espagnols contre leurs alliés naturels, contre les intérêts de leur patrie en faveur de ses plus implacables ennemis.

Cependant si l'heure ou l'armée anglaise devait être chassée de l'Espagne n'était pas encore marquée par le génie qui preside au sort de la France, c'est que la conduite équivoque de la Russie arrêtait, dans le Nord, la plus grande partie des forces françaises. Elle n'avait tenu aucun de ses engagemens. Tandis qu'elle s'agrandissait de tous côtés, elle fournissait à l'Angleterre, contre la foi des traités, les ressources de son territoire et de son commerce. Enfin, prenant la modération, compagne de la force, pour un signe de faiblesse, elle se préparait ouvertement à de nouvelles hostilités; orgueilleuse de quelques succès remportés sur des armées sans discipline, elle se refusait même à tout projet de négotiations et provoquait aveuglement les vainqueurs d'Austerlitz et de Friedland. Le résultat de cette nouvelle lutte a été tel qu'il devait être. Dirigées par leur auguste Souverain, les armées françaises ont surpassé, s'il est possible, leurs premiers exploits, et nos braves alliés ont donné des preuves glorieuses de leur constante fidélité.

La Pologne délivrée sans effusion de sang; Smolensk témoin d'une double victoire; la répétition d'Austerlitz sur les bords de la Moskowa; enfin la prise de Moscou, centre où aboutissent les ressources de la Russie; tous ces événemens mémorables qui tiendront dans l'historine une place si éminente, ont été l'ouvrage de quatre mois. C'est ici qu'il faut envisager dans toute son étendue la force prodigieuse d'un gouvernement qui soutient à-la fois deux guerres importantes aux deux extrémités de l'Europe, tandis que le calme et la sécurité la plus parfaite régnent dans l'intérieur de l'empire. Quel Français digne de ce beau nom ne sentirait son imagination s'agrandir et son ame s'élever à ce grand spectacle! Les triomphes qui honorent la patrie font la gloire des citoyens; et lorsque ces triomphes préparent leur bonheur, ils doivent exciter l'enthousiasme et la reconnaissance.

Il serait inutile de le dissimuler: l'alliance de la Russie et de l'Angleterre menaçait tous les peuples d'un double despotisme; et si le succès eût couronné leurs desseins, l'Europe retombait dans l'ignorance et dans la barbarie. L'Angleterre, jalouse de devenir la propriétaire exclusive des lumières ainsi que du commerce, cherche à retenir les autres nations dans les liens de l'ignorance et des préjugés nuisibles. En Espagne, elle favorise l'inquisision par le même motif qui la porte à sacrifier les puissances neutres à son avidité commerciale. Elle voudrait obtenir le monopole de l'industrie et des connaissances humaines; mais ses efforts seront inutiles. Déjà les Espagnols, dont les Anglais abandonnent la capitale, commencent à distinguer leur véritable intérêt. L'Angleterre, aussi bien que la Russie, a été vaincue dans les murs de Moscou.

(*Journal de l'Empire.*)

kooping; het streelde de vooroordeelen, ontstak de hartstogten van een dapper maar weinig verlicht volk, en begon dien vadermoordenden oorlog der Spanjaarden tegen hunne natuurlijke bondgenooten, tegen de belangen van hun vaderland, ten voordeele van hunnen onverzoenlijksten vijand.

Indien, middelerwijl, het uur, waarin het engelsch leger uit Spanje moet verdreven worden, door de genie, welke bij Frankrijks bestemming voorzit, nog niet aangewezen is, zoo is zulks daaraan toe te schrijven, dat het dubbelzinnig gedrag van Rusland het grootste gedeelte der fransche magt in het Noorden ophield. Hetzelve had geene van deszelfs verbindtenissen volbragt. Terwijl het zich van alle kanten vergrootte, verschafte het, tegen den inhoud der traktaten, aan Engeland de hulpbronnen van deszelfs grondgebied en koophandel. Eindelijk, de gematigdheid, gezellinne der sterkte, voor een teeken van zwakheid nemende, bereidde het zich openlijk tot nieuwe vijandelijkheden; trots op eenige voordeelen, op legers zonder krijgstucht behaald, weigerde het zelfs, om in eenig ontwerp van onderhandelingen te treden, en tartte blindelings de overwinnaars van Austerlitz en van Friedland. Het gevolg van dien nieuwen worstelstrijd is zoodanig geweest als het zijn moest. Door hunnen doorluchtigen Souverein aangevoerd, hebben de fransche legers, indien mogelijk, hunne eerste heldendaden overtroffen, en onze dappere bondgenooten hebben roemrijke bewijzen van hunne volstandige getrouwheid gegeven.

Polen, zonder bloedstorten, bevrijd; Smolensk, getuigen van eene dubbelde overwinning; de herhaling van Austerlitz op de oevers van den Moskowa; eindelijk, de verovering van Moskou, het middelpunt, werwaarts alle de hulpbronnen van het russische rijk toevloeien; alle die gedenkwaardige gebeurtenissen, welke eene zoo uitstekende plaats in de geschiedenis bekleeden zullen, zijn het werk van vier maanden geweest. Hier kan men eerst, in alle derzelver uitgestrektheid, de wonderbaarlijke magt van een gouvernement bespeuren, dat twee belangrijke oorlogen, aan de beide uiteinden van Europa, tevens voert, terwijl de volmaaktste rust en vrede binnen het Rijk heerschen. Welke, dien schoonen naam waardige Franschman gevoelt zijne verbeelding niet werken en zijne ziel zich niet verheffen op den aanblik van dat groote schouwspel! De zegepralen, die het vaderland vereeren, maken den roem der burgers uit; en wanneer die zegepralen hun geluk voorbereiden, dan moeten zij de geestdrift en de erkentenis opwekken.

Het zou onnoodig zijn, het te ontveinzen: het verbond van Rusland en Engeland bedreigde alle de volken met een dubbeld despotismus; en, indien een goed gevolg hunne oogmerken begunstigd had, dan zou Europa weder in onwetendheid en barbaarschheid gestort zijn geworden. Engeland, naijverig, bij uitsluiting de eigenaar der wetenschap, als ook van den handel, te worden, tracht de overige volken in de banden van onwetendheid en schadelijke vooroordeelen te houden. In Spanje begunstigt het de inquisitie, uit dezelfde beweegoorzaak, welke het aandrijft, de neutrale mogendheden aan derzelver begeerigheid in den handel op te offeren. Het wilde de monopolie der menschelijke nijverheid en kennis hebben; doch deszelfs pogingen zullen vruchteloozijn. Reeds beginnen de Spanjaarden, waarvan de Engelschen de hoofdstad verlaten, hunne wezenlijke belangen te kennen. Engeland, zoo wel als Rusland, is binnen de muren van Moskou overwonnen.

(*Journal de l'Empire.*)

LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.